



中华古典文学名著注音全本

繡像西遊記

一



国学经典书系

〔明〕吴承恩 著

邓启铜 注释



东南大学出版社
SOUTHEAST UNIVERSITY PRESS

中华古典文学名著注音全本

绣像西游记 ①

明·吴承恩 著

邓启铜 注释

孫行者



东南大学出版社
SOUTHEAST UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

绣像西游记：全3册 / 邓启铜注释. —南京：东南大学出版社，2015.5

(中华古典文学名著注音全本)

ISBN 978-7-5641-5218-5

I. ①绣… II. ①邓… III. ①章回小说-中国-明代
IV. ①I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 220882 号

绣像西游记

责任编辑 彭克勇
封面设计 林绵华
出版发行 东南大学出版社
社 址 南京市四牌楼2号 邮编：210096
出 版 人 江建中
网 址 <http://www.seupress.com>
印 刷 东莞市信誉印刷有限公司
开 本 787mm×1092mm 1/16
印 张 85.75
字 数 1700千字
版 次 2015年5月第1版
印 次 2015年5月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5641-5218-5
定 价 198.00元 (全三册)

东大版图书若有印装质量问题，请直接向营销部调换 电话：025-83791830



序

“世界潮流，浩浩汤汤！”面对滚滚的世界潮流，不少有识之士发现被国际化的中国正面临着丧失本土文化之危机。十几年来，南怀瑾大师发起的“全球儿童读经”已经从开始时的“该不该读经典”大讨论演变到后来的“怎么读经典”，然后又演变为现在的“成人读经典”，大有“全民读经典”的趋势。放眼各地兴起的“书院热”、“国学热”，无不说明以国学为主体的中华优秀传统文化已然越来越受到重视。究其根本原因，是我们在国际交流的过程中不能没有自己的文化，要想在这次世界浪潮中居于主导地位，我们必须要高度重视我们的传统文化经典。

传统文化是指传统社会形成的文化，它既是历史发展的内在动力，也是文化进步的智慧源泉。中华优秀传统文化伦理思想贯穿始终；中华优秀传统文化具有独特的审美意识和人文精神，在文学艺术上创造了辉煌的成就；中华优秀传统文化注重对真理的思辨和追求。因此，中华优秀传统文化是优秀的文化。

1988年，几十位诺贝尔奖得主聚集巴黎发表宣言：“人类要在21世纪生存下去，必须回首2500多年前，去汲取孔子的智慧。”联合国大厅里赫然书写着“己所不欲，勿施于人”。经典是唤醒人性的著作，可以开启人们的智慧！经典能深入到一个人心灵的最深处，能培养一个人优雅的情性和敦厚的性格！

早在2003年，我深受台中师范大学王财贵老师的影响，着力于辅导女儿邓雅文等三位小朋友背经，不到三年的时间，他们就已熟背了《三字经》《百家姓》《千字文》《论语》《老子》《大学》《中庸》《唐诗三百首》《诗经》等经典，当时找不到一套好的教材，我便决心自编一套适合他们的教材。

面对中华五千年文明积累下来的经典，我们从经、史、子、集中精选了四十五种典籍作为“新经典”之“中国传统文化经典儿童读本”，分四辑陆续出版，并对其中二十种经典录制了配音CD。新书甫一推出，就被中央电视台新闻联播节目报道，并有多家媒体报道或发表了专访等。其中《论语》《三字经·百家姓·千字文》《老子·大学·中庸》等更是先后登上畅销图书排行榜，特别是《论语》，还登上了《南方都市报》2004年、2005年畅销书排行总榜。图书甚至远销美国、加拿大、新加坡、印尼、菲律宾、中国台湾、中国香港等地，无数的读者来电来信给予肯定，更是对我们的鼓励和鞭策。回顾这几年的经典注释工作，真可谓：七年辛苦不寻常！我们在编辑、注释、注音时坚持以“四库全书”为主，遍搜各种版本，尽量多地参照最新研究成果，力争做到每个字从注释到注音都有出处，所选的必是全本，每次重印时都会将发现的错误更正，这样我们奉献给读者的图书才符合“精”、“准”、“全”。也正因为如此，我们这套经典才能在目前良莠不齐的图书市场受到读者的欢迎。

和许多从事古汉语和文字研究工作的学者一样，我们在钻研这些经典时始



终有一个困惑我们的问题,即这些经典是由文言、古文字传承至今的,因此汉字的流变对理解原著影响非常之大,加之汉字简化与繁体字并非一一对应,往往简化後就会产生歧义。因此,我们在按汉字简化原则由繁化简的同时,在整套书中,对以下情况我们保留了原文字:①後—后,这两个字在古文中是严格区分的,《百家姓》两个姓氏都有,怎能简化为一个字呢?!②發—髮—发,在“须”、“毛”义时用髮,在“开”、“起”义时用“發”。③餘—馀—余,“餘”是“余”的繁体字,“余”不是“余”的繁体字,而是“餘”的简体字。④另有少数不能简化部首偏旁的字和不便造字的字保留了原文字,这样处理有利于精准保留原本面貌,也不致产生歧义。但读者不能由此断定我们是反简复繁派,事实上我们认为汉字简化是文字發展的大方向,只是简化时每个字都应充分听取各方面学者意见,并兼顾其發展和历史,而不是朝令夕改令人无所适从抑或粗暴地割断其历史渊源,唯权力是听!

这次东南大学出版社推出的这套“东大国学书系”是我们在云南大学出版社“中国传统文化经典儿童读本”的基础上修订而成的,经过这七年的检验,我们發現不但儿童喜欢这种注音方式,一些老年人也特别適合这种“大字不老花”的方式,甚至有的大学教授也拿我们这套书来给大学生上课,因为有注音,不需查找便可方便地读准每个字,也不会闹笑话。因此我们认为经典注音是全民阅读的一种好方式,特别是青少年阅读习惯的培养更是一个国家、一个民族的希望之所在。为此,我们精选五十二种经典供读者选读,分为:

“中华传统蒙学精华注音全本”:《三字经·百家姓·千字文》《千家诗》《声律启蒙·笠翁对韵》《孝经·弟子规·增广贤文》《幼学琼林》《五字鉴》《龙文鞭影》《菜根谭》《孙子兵法·三十六计》

“中华传统文化经典注音全本”第一辑:《庄子》《宋词三百首》《元曲三百首》《孟子》《易经》《楚辞》《尚书》《山海经》《尔雅》

“中华传统文化经典注音全本”第二辑:《唐诗三百首》《诗经》《论语》《老子·大学·中庸》《古诗源》《周礼》《仪礼》《礼记》《国语》

“中华传统文化经典注音全本”第三辑:《古文观止》《荀子》《墨子》《管子》《黄帝内经》《吕氏春秋》《春秋公羊传》《春秋穀梁传》《武经七书》

“中华传统文化经典注音全本”第四辑:《春秋左传》《战国策》《文选》《史记》《汉书》《後汉书》《三国志》《资治通鉴》《聊斋志异全图》

“中华古典文学名著注音全本”:《绣像东周列国志》《绣像三国演义》《绣像水浒传》《绣像红楼梦》《绣像西游记》《绣像儒林外史》《绣像西厢记》

上述书目基本上涵盖了传统文化经典的精华。

博雅君子,有以教之!

“尚雅”国学经典书系主编

邓启铜

2010年3月

西游记题辞

明·袁于令

文不幻不文，幻不极不幻。是知天下极幻之事，乃极真之事；极幻之理，乃极真之理。故言真不如言幻，言佛不如言魔。魔非他，即我也。我化为佛，未佛皆魔。魔与佛力齐而位逼，丝髮之微，关头匪细。摧挫之极，心性不惊。此《西游》之所以作也。说者以为寓五行生剋之理，玄门修炼之道。余谓三教已括于一部，能读是书者于其变化横生之处引而伸之，何境不通？何道不洽？而必问玄机于玉匮，探禅蕴于龙藏，乃始有得于心也哉？至于文章之妙，《西游》、《水浒》实并驰中原。今日雕空凿影，画脂镂冰，呕心沥血，断数茎髭而不得惊人只字者，何如此书驾虚游刃，洋洋洒洒数百万言，而不复一境，不离本宗；日见闻之，厌饫不起；日诵读之，颖悟自开也！故闲居之士，不可一日无此书。

幔亭过客

批点西游记序

明·李 贽

不曰东游，而曰西游，何也？东方无佛无经，西方有佛与经耳。西方何以独有佛有经也？东生方也，心生种种魔生。西灭地也，心灭种种魔灭；魔灭然後有佛，有佛然後有经耳。然则东独无魔乎？曰：已说心生种种魔生也；生则不灭，所以独有魔无佛耳。无佛则无经，可知记中原立南赡部洲，乃是口舌凶场，是非恶海。如娶孤女，而云挞父翁，无兄而云盗嫂，皆南赡部洲中事。此非大魔乎？佛亦如之何哉？经亦如之何哉？此所以不曰东游，而曰西游也。批评中，随地而见此意，职须读者具眼耳。

秃老

或曰：自有东胜神洲，乃以南赡部洲当之，是木火并作一方矣。或又曰：木生火，举南而东在其中，犹东可概南也。秃老闻之，唤曰：两家饶舌，且迟他十年看《西游记》，可也。

(《李卓吾批评西游记》卷首，日本广岛大学图书馆藏本)



西游原旨读法

清·刘一明

一、《西游》之书，仍历圣口口相传、心心相印之大道。古人不敢言者，丘祖言之；古人不敢道者，丘祖道之。大露天机，所关最重。是书在处，有天神守护。读者须当净手焚香，诚敬开读。如觉闷倦，即合卷高供，不得褻慢。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》立言，与禅机颇同。其用意处，尽在言外。或藏于俗语常言中，或托于山川人物中。或在一笑一戏里，分其邪正；或在一言一字上，别其真假。或借假以發真，或从正以劈邪。千变万化，神出鬼没，最难测度。学者须要极深研几，莫在文字上隔靴搔痒。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》神仙之书也，与才子之书不同。才子之书论世道，似真而实假；神仙之书谈天道，似假而实真。才子之书尚其文，词华而理浅；神仙之书尚其意，言淡而理深。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》贯通三教一家之理，在释则为《金刚》、《法华》，在儒则为《河》、《洛》、《周易》，在道则为《参同》、《悟真》。故以西天取经，發《金刚》、《法华》之秘；以九九归真，阐《参同》、《悟真》之幽；以唐僧师徒，演《河》、《洛》、《周易》之义。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》，一案有一案之意，一回有一回之意，一句有一句之意，一字有一字之意。真人言不空發，字不虚下。读者须要行行着意，句句留心，一字不可轻放过去。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》，世法道法说尽，天时人事说尽。至于学道之法，修行应世之法，无不说尽。乃古今丹经中第一部奇书。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》有转生杀之法，窃造化之道，先天而天弗违，後天而奉天时，非一切执心着意，顽空寂灭之事。学者须要不着心猿意马、幻身肉囊，当从无形无象处，辨出个真实妙理来，才不是枉费工夫。知此者，方可读《西游》。



一、《西游》大道，乃先天虚无之学，非一切後天色相之邪术。先将御女闺丹。炉火烧炼批开，然後穷究正理，方有着落。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》每宗公案，或一二回，或三四回，或五六回，多寡不等。其立言主意，皆在分案冠首已明明题说出了。若大意过去，未免无头无脑，不特妙义难参，即文辞亦难读看。阅者须要辨清来脉，再看下文，方有着落。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》每回妙义，全在提纲二句上。提纲要紧字眼，不过一二字。如首回，“灵根孕育源流出，心性修持大道生”，“灵根”即上句字眼，“心性”即下句字眼。可见灵根是灵根，心性心性，特用心性修灵根，非修心性即修灵根。何等清亮！何等分明！如次回，“悟彻菩提真妙理，断魔归本合元神”，“悟彻”即上句字眼，“断魔”即下句字眼。先悟後行，悟以通行，行以验悟，知行相需，可以归本合元神矣。篇中千言万语，变化离合，总不外此提纲之义。回回如此，须要着眼。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》取真经，即取《西游》之真经。非《西游》之外，别有真经可取。是不过借如来传经，以传《西游》耳。能明《西游》，则如来三藏真经，即在是矣。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》每宗公案，收束处皆有二句总结，乃全案之骨子。其中无数妙义，皆在此二句上着落，不可轻易放过。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》乃三五合一，贞下起元之理。故唐僧贞观十三年登程，路收三徒，十四年回东，此处最要着眼。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》通关牒文，乃行道者之执照凭信，为全部之大关目。所以有各国宝印，上西而领，回东而交，始终郑重，须臾不离，大要慎思明辨，方能得真。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》大有破绽处，正是大有口诀处。惟有破绽，然後可以起後人之疑心，不疑不能用心思。此是真人用意深处，下笔妙处。如悟空齐天大圣，曾经八卦炉锻炼，已成金剛不坏之躯，何以又被五行山压住？玄奘生于贞观十三年，经十八年报仇，已是贞观三十一年，何以取经时又是贞观十三年？莲花洞，悟空已将巴山虎、倚海龙打死，老妖已经识破，何以盗葫芦时，又变倚海龙？此等处大要着意。知此



者，方可读《西游》。

一、通关牒文，有各国宝印，乃《西游》之妙旨，为修行人安身立命之处，即他家不死之方。此等处，须要追究出个真正原由来。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》每过一难，则必先编年记月，而後叙事，隐寓攒年至月，攒月至日，攒日至时之意。其与取经回东，交还贞观十三年牒文，同一机关，所谓贞下起元，一时辰内管丹成也。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》有着紧合尖处，莫如芭蕉洞、通天河、朱紫国三案。芭蕉洞，言火候次序，至矣尽矣；通天河，辨药物斤两，至矣尽矣；朱紫国，写招摄作用，至矣尽矣。学者若于此处参入，则金丹大道可得其大半矣。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》有合说者，有分说者。首七回，合说也。自有为而入无为，由修命而至修性。丹法次序，火候工程，无不俱备。其下九十三回，或言正，或言邪，或言性，或言命，或言性而兼命，或言命而兼性，或言火候之真，或拨火候之差，不过就一事而分晰之，总不出首七回之妙义。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》即孔子穷理尽性至命之学。猴王西牛贺洲学道，穷理也；悟彻菩提妙理，穷理也。断魔归本，尽性也。取金箍棒，全身披挂，销生死簿，作齐天大圣，入八卦炉锻炼，至命也。观音度三徒，访取经人，穷理也。唐僧过双叉岭，至两界山，尽性也。收三徒，过流沙河，至命也。以至群历异邦，千山万水，至凌云渡，无底船，无非穷理尽性至命之学。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》有劈邪归正，有证正劈邪之笔。如女人国配夫妻，天竺国招驸马，证正中劈邪也。狮驼国降三妖，小西天收黄眉，隐雾山除豹子，劈邪归正也。真人一意双关，费尽多少老婆心。盖欲人人成仙，个个作佛耳。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》有写正道处，有劈傍门处。诸山洞妖精，劈傍门也；诸国土君王，写正道也。此全部本义。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》所称妖精，有正道中妖精，有邪道中妖精，如小西天、狮驼洞等妖，傍门邪道妖也。如牛魔王、罗刹女、灵感大王、赛太岁、玉兔儿，乃正道中未化之妖，与别的妖不同。知此者，方可读《西游》。



一、《西游》演卦象，有重复者，特因一事而發之，虽卦同而意别，各有所指，故不防重复出之。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》有欲示真而劈假之法。如欲写两界山行者之真虎，而先以双岫岭之凡虎引之；欲写东海龙王之真龙，而先以双岫岭蛇虫引之；欲写行者、八戒之真阴真阳，而先以观音院之假阴假阳引之；欲写蛇盘山之龙马，而先以唐王之凡马引之；欲写沙僧之真土，而先以黄风妖之假土引之。通部多用此意。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》有最难解而极易解者。如三徒已到长生不老之地，何以悟空又被五行山压住，悟能又有错投胎，悟净又贬流沙河，必须皈依佛教，方得正果乎？盖三徒皈依佛教，是就三徒了命不了性者言；五行山、云栈洞、流沙河，是就唐僧了性未了命者言。一笔双写，示修性者不可不修命，修命者不可不修性之义。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》有不同而大同者。如《西游记》本为唐僧西天取经而名之，何以将悟空公案，著之于前乎？殊不知悟空生身于东胜神洲，如唐僧生身于东土大唐；悟空学道于西牛贺洲，如唐僧取经于西天雷音；悟空明大道而回山，如唐僧得真经而回国；悟空出炉後而入于佛掌，如唐僧传经後而归于西天。事不同而理同，总一《西游》也。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》每到极难处，行者即求救于观音，为《西游》之大关目，即为修行人之最要着。盖以性命之学，全在神明觉察之功也。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》前七回，由命以及性，自有为而入无为也；後九十三回，由性以及命，自无为而归有为也。通部大义，不过如是。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》三藏喻太极之体，三徒喻五行之气。三藏收三徒，太极而统五行也；三徒归三藏，五行而成太极也。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》言唐僧师徒处，名讳有二，不可一概而论。如玄奘、悟空、悟能、悟净，言道之体也；三藏、行者、八戒、和尚，言道之用也。体不离用，用不离体，所以一人有二名。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》写唐僧师徒，有正用，有借用。如称陈玄奘、唐三



藏、孙悟空、孙行者、猪悟能、猪八戒、沙悟净、沙和尚，正用也；称唐僧、行者、呆子、和尚，借用也。正用专言性命之实理，借用兼形世间之学人，不得一例混看。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》以三徒，喻外五行之大药，属于先天，非後天有形有象之邪行可比。须要辨明源头，不得在肉皮囊上找寻。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》写三徒，皆具丑相。丑相者，异相也，异相即妙相。正说着丑，行着妙。无我相、人相、众生相、寿者相。所以三徒到处，人多不识，见之惊疑。此等处，须要细心辨别。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》写三徒本事不一；沙僧不变，八戒三十六变，行者七十二变。虽说七十二变，其实千变万化，不可以数计。何则？行者为水中金，乃他家之真阳，属命，主刚主动，为生物之祖气，统七十二候之要津，无物不包，无物不成，全体大用，一以贯之，所以变化万有，神妙不测。八戒为火中木，乃我家之真阴，属性，主柔主静，为幻身之把柄，只能变化後天气质，不能变化先天真宝，变化不全，所以七十二变之中，仅得三十六变也。至于沙僧者，为真土，镇位中宫，调和阴阳，所以不变。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》写三徒神兵，大有分晓。八戒、沙僧神兵，随身而带。唯行者金箍棒，变绣花针，藏在耳内，用时方可取出。此何以故？夫钉钯宝杖，虽是法宝，乃以道全形之事，一经师指，自己现成。若金箍棒，乃历圣口口相传，附耳低言之旨，系以术延命之法，自虚无中结就，其大无外，其小无内，纵横天地莫遮拦，所以藏在耳内。这些子机密妙用，与钉钯宝杖，天地悬远。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》以三徒喻五行之体，以三兵喻五行之用。五行攒簇，体用俱备。所以能保唐僧取真经，见真佛。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》写悟空，每到极难处，拔毫毛变化得胜。但毛不一，变化亦不一。或拔脑後毛，或拔左臂毛，或拔右臂毛，或拔两臂毛，或拔尾上毛，大有分别，不可不细加辨别。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》写悟空变人物，有自变者，有以棒变者，有以毫毛变者。自变、棒变者，真变也；毫毛变者，假变也。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》称悟空、称大圣、称行者，大有分别，不可一概而



论，须要看来脉如何。来脉真，则为真；来脉假，则为假。万勿以真者作假，假者作真。知此者，方可读《西游》。

一、悟空到处，自称孙外公，又题五百年前公案。孙外公者，内无也；五百年前者，先天也。可知先天之气，自虚无中来，乃他家不死之方，非一己所产之物。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》，孙悟空成道以后，入水不溺，入火不焚，大闹天宫，诸天神将，皆不能胜。何以保唐僧西天取经，每为妖精所困？读者须将此等处，先辨分明，方能寻得出实义。若糊涂看去，终无会心处。盖行者之名，系唐僧所起之混名也。混名之名，有以悟的必须行的说者，有以一概修行说者。妖精所困之行者，是就修行人说，莫得指鹿为马。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》，唐僧师徒，每过一国，必要先验过牒文，用过宝印，才肯放行。此是取经第一件要紧大事，须要将这个实义，追究出来。知此者，方可读《西游》。

一、《西游》经人注解者，不可胜数。其中佳解，百中无一。虽悟一子《真诠》，为《西游》注解第一家，未免亦有见不到处。读者不可专看注解，而略正文。须要在正文上看注解，庶不至有以讹传讹之差。知此者，方可读《西游》。

一、读《西游》，首先在正文上用功夫，翻来覆去，极力参悟，不到尝出滋味，实有会心处，不肯休歇。如有所会，再看他人注解，扩充自己识见，则他人所解之臧否可辨，而我所悟之是非亦可知。如此用功，久必深造自得。然亦不可自以为是，尤当求师印证，方能真知灼见，不至有似是而非之差。

以上四十五条，皆读《西游》之要法。谨录卷首，以结知音。愿读者留心焉。

如来佛



如来佛

寶幢王菩薩



宝幢王菩萨

須彌靈吉菩薩



須彌靈吉菩薩

阿彌陀佛



阿彌陀佛